



**THE STATES assembled on Wednesday  
15th May 2013, at 09.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Sir Michael Birt.**

---

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Philip Francis Cyril Ozouf – en défaut (défaut raised at 10.15 a.m.)  
Senator Alan John Henry Maclean – excused attendance  
Senator Ian Joseph Gorst – en défaut (défaut raised at 10.15 a.m.)  
Connétable Daniel Joseph Murphy of Grouville – ill  
Deputy Roy George Le Hérisser of St. Saviour – en défaut (défaut raised at 9.38 a.m.)  
Deputy Michael Roderick Higgins of St. Helier – ill

---

Prayers

---

### **Withdrawal of lodged propositions**

THE STATES noted that, in accordance with Standing Order 34(1), the proposer of the following proposition lodged “au Greffe” had informed the Greffier of the States that it had been withdrawn –

The Reform of Social Housing (P.33/2013): second amendment.  
Lodged: 16th April 2013.  
*Deputy G.P. Southern of St. Helier.*

P.33/2013.  
Amd.(2)

### **The Reform of Social Housing P.33/2013**

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Council of Ministers regarding the reform of Social Housing and, adopting part 1 of an amendment of the Health, Social Security and Housing scrutiny panel, agreed that in paragraph (a)(i) the words “in the Chief Minister’s Department” should be deleted and after the words “dated 4th March 2013” there should be inserted the words –

“to be overseen at a political level by the Minister for Housing, except in the last paragraph of section 3.12.5 after the words “overall responsibility for this is proposed to become the responsibility of” the words “the Chief Minister” should be deleted and the words “Minister for Housing working closely with the Chief Minister, the Minister for Planning and Environment and the Minister for Treasury and Resources” should be inserted”.

Members present voted as follows –

**POUR: 42**

**CONTRE: 0**

**ABSTAIN: 0**

Senator P.F. Routier  
Senator P.F.C. Ozouf  
Senator A. Breckon  
Senator S.C. Ferguson  
Senator B.I. Le Marquand  
Senator F. du H. Le Gresley

Senator I.J. Gorst  
Senator L.J. Farnham  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. Peter  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. Saviour  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
Deputy J.A. Martin (H)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy of Grouville  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy of Trinity  
Deputy S.S.P.A. Power (B)  
Deputy S. Pitman (H)  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy T.M. Pitman (H)  
Deputy E.J. Noel (L)  
Deputy T.A. Vallois (S)  
Deputy A.K.F. Green (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)  
Deputy G.C.L. Baudains (C)  
Deputy J.P.G. Baker (H)  
Deputy J.H. Young (B)  
Deputy S.J. Pinel (C)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Martin  
Deputy R.G. Bryans (H)  
Deputy of St. Peter  
Deputy R.J. Rondel (H)

THE STATES rejected part 1 of an amendment of Deputy John Alexander Nicholas Le Fondré of St. Lawrence that in paragraph (a)(i) after the words “sections 3.12 to 3.14 of the attached Report of the Council of Ministers dated 4th March 2013” there should be inserted the words –

“Except that at the end of section 3.12.2 after the words “disposal of social housing property” there shall be inserted the following new paragraphs –

For the avoidance of doubt, such regulation would ensure proper governance of surpluses generated by existing social housing providers.

As part of any definition of surplus funds, existing social housing providers (“the entities”) would be required to make adequate provision for working capital; for the repayment of loans or other debts; for commitments; for projects and activities of the entities, including provision (by depreciation or otherwise) for the redevelopment of properties owned by the entities; for the acquisition/development of additional properties for social housing; and for contingencies; all in accordance with the powers for so doing under the terms of their statutes as approved from time to time.

The regulations may also require the calculation and disclosure of subsidies (both capital and revenue) received by the entities, and may also define under what circumstances such subsidies should be repaid to the States of Jersey.”.

Members present voted as follows –

**POUR: 20**

Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy J.M. Maçon (S)  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.J. Rondel (H)

**CONTRE: 26**

Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Senator I.J. Gorst  
 Senator P.M. Bailhache  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Saviour  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S.S.P.A. Power (B)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy of St. John  
 Deputy J.P.G. Baker (H)  
 Deputy J.H. Young (B)  
 Deputy S.J. Pinel (C)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy R.G. Bryans (H)  
 Deputy of St. Peter

**ABSTAIN: 0**

THE STATES, adopting part 2 of an amendment of the Health, Social Security and Housing scrutiny panel, agreed that paragraph (a)(ii) should be deleted and in paragraph (b)(i) for the words “and to further request the Chief Minister to bring forward for approval by the Assembly the necessary legislation to give effect to the proposals in relation to the regulation of Social Housing;” there should be substituted the words “to further request the Minister for Housing, in consultation with the Chief Minister, to bring forward for approval by the Assembly detailed proposals which are proportionate for Jersey in relation to the proposed mechanism for the regulation of social housing, with a view to bringing forward for approval, after the debate on the draft proposals, legislation to give effect to the proposed regulation system as approved by the Assembly;”.

Members present voted as follows –

**POUR: 43**

Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator A. Breckon

**CONTRE: 2**

Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy T.M. Pitman (H)

**ABSTAIN: 0**

Senator S.C. Ferguson  
Senator B.I. Le Marquand  
Senator F. du H. Le Gresley  
Senator I.J. Gorst  
Senator L.J. Farnham  
Senator P.M. Bailhache  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. Clement  
Connétable of St. Peter  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. John  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. Saviour  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy of Grouville  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy of Trinity  
Deputy S. Pitman (H)  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy M. Tadier (B)  
Deputy E.J. Noel (L)  
Deputy T.A. Vallois (S)  
Deputy A.K.F. Green (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)  
Deputy G.C.L. Baudains (C)  
Deputy of St. John  
Deputy J.P.G. Baker (H)  
Deputy J.H. Young (B)  
Deputy S.J. Pinel (C)  
Deputy of St. Mary  
Deputy of St. Martin  
Deputy R.G. Bryans (H)  
Deputy of St. Peter  
Deputy R.J. Rondel (H)

THE STATES rejected an amendment of Deputy Tracey Anne Vallois of St. Saviour that paragraph (a)(iii) should be deleted, and after paragraph (b)(i) there should be inserted a new paragraph (b)(ii) as follows –

- “(ii) to request the Minister for Housing to bring forward for approval by the Assembly detailed proposals in relation to a revised rent policy and to take no steps to implement any revised rent policy until the proposals have been approved by the Assembly”.

Members present voted as follows –

**POUR: 19**

Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Saviour  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy J.M. Maçon (S)  
 Deputy G.C.L. Baudains (C)  
 Deputy J.H. Young (B)  
 Deputy R.G. Bryans (H)  
 Deputy R.J. Rondel (H)

**CONTRE: 23**

Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Senator L.J. Farnham  
 Senator P.M. Bailhache  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. Brelade  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S.S.P.A. Power (B)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy of St. John  
 Deputy J.P.G. Baker (H)  
 Deputy S.J. Pinel (C)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy of St. Peter

**ABSTAIN: 2**

Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Ouen

THE STATES commenced consideration of part 2 of an amendment of Deputy John Alexander Nicholas Le Fondré of St. Lawrence that in paragraph (a)(iii) for the words “a return to” there should be substituted the words “setting a ceiling of” and after the words “3.12.9 of the attached Report” there should be inserted the words “except that section 3.12.9 shall be amended in the manner set out in Appendix 1 to the amendment of Deputy J.A.N. Le Fondré of St. Lawrence dated 30th April 2013”.

**Arrangement of public business**

THE STATES, adopting a proposition of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier, agreed that the meeting should adjourn.

Members present voted as follows –

**POUR: 29**

Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Senator L.J. Farnham  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of St. Mary  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin

**CONTRE: 14**

Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator P.M. Bailhache  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy E.J. Noel (L)

**ABSTAIN: 0**

Connétable of St. Saviour	Deputy T.A. Vallois (S)
Deputy R.C. Duhamel (S)	Deputy A.K.F. Green (H)
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)	Deputy J.M. Maçon (S)
Deputy G.P. Southern (H)	Deputy R.J. Rondel (H)
Deputy of St. Ouen	
Deputy J.A. Hilton (H)	
Deputy S.S.P.A. Power (B)	
Deputy S. Pitman (H)	
Deputy K.C. Lewis (S)	
Deputy M. Tadier (B)	
Deputy T.M. Pitman (H)	
Deputy G.C.L. Baudains (C)	
Deputy of St. John	
Deputy J.H. Young (B)	
Deputy S.J. Pinel (C)	
Deputy of St. Mary	
Deputy of St. Martin	
Deputy R.G. Bryans (H)	
Deputy of St. Peter	

### **Adjournment**

THE STATES adjourned, having agreed to reconvene on Thursday 16th May 2013 to continue consideration of the proposition of the Council of Ministers entitled 'The Reform of Social Housing' (P.33/2013), the remaining amendments to the same and the outstanding items of public business.

THE STATES rose at 5.32 p.m.

**A.H. HARRIS**

*Deputy Greffier of the States*